



CANTIC

VAR BUEZ HA MARO

ANN' AOTROU SANT RONAN

Patron Locronan Coat-Nevel



Var ton : *Guers Holofernès.*

I.

Hirio bennigomp unanet
Sant Ronan, hor pastor karet,
Da veza roet eunn donezon
Ebarz er vro hag er c'hanton,
Enn eur lezel he gorf-santel,
O vervel var douar Breiz-Izel.

Er c'hoat, zo hanvet Coat-Nevel,
El leac'h m'en devoa pell bevet
Er binijen, enn' orèzon,
Eno eo miret he galon,
Evit ma vezo enoret
Gant pedennou ar Vretonet.

II.

Euz ann' Irland oa ginidic
A dud kristen ha pinvidic :
Yaouankic e troaz he spered
Da gaout descadurez ar bed,
Mes er furnez, er zantelez
E creske c'hoaz muioc'h bemdez.

Enn despet d'ezhan beleget,
Eskop hep dale 'voë sacret,
Ha sklerijennet gant Doue
E lezaz enor ha danve,
Hag hen dont e costez Leon,
'Vit ober easoc'h orèzon.

Eno prestic he vertuziou
A reaz eleiz a vurzudou,
E Kerne neuz' e tremenaz
Gant eunn eal dreist ar mor glaz,
Ha ganthan e voë douget
Er c'hoat 'zo hanvet Coat-Nevet.

III.

Hag eunn den, leunn a vadelez
Enn eur velet he zantelez
A zavaz d'ezhan eul lochenn
Evit enn em rei d'ar beden,
Ha gant he goms oüe ken tomet,
M'enn d'oa poan ouz en dioueret.

He c'hreg fallakr, ha mez ar vro,
Hag a ioa Keban he hano,
Eleac'h silaou comziou Doue,
Kriz ouz ar zant a gounnare :
Caër he devoa mont e koler,
Sant Ronan ne respounte ger.

Neuze dre eur gassoni braz
An den santel a damallaz
A-zirag ar Roue Grallon
Euz eunn torfet n'oa ket guirion,
Mèz he gevier, he fallentez
D'ar zant a droaz he levenez.

He merc'h, oaget a bemp bloaz
Hep truez enn arc'h a guzaz,
Ha d'ann holl e veze countet
E z'oa bet gant Ronan lounket :
Hennez, emez'hi enn egar,
A c'hoar mont da vleiz pa gar.

Kemeret evit eur muntre,
Ronan 'voë caset da Gemper,
Prest' oar da ober he brocèz,
Mèz hen pedi tud ar palèz
Da c'hortoz ma vije guelet
Penauz ar verc'h ioa bet lazet.

Doue diskoez ar virione
Enn eur rei d'ar verc'h ar vuë :
Hag ann holl a velaz raktal
Sant Ronan a ioa didamall :
Ar vam hebken, ar vam gruel
He devoa lezet da vervel.

Keban aberz holl dud ar vro
Ne c'hede nemet ar maro :
Evithi Ronan a bedaz,
D'ezhi Grallon a bardounaz,
Ha d'ezhan 'vit he zantelez
E roaz istim ha karantez.

IV.

Evel ma z'ee dre ar c'harter
Da brezek lezen hor Zalver,
E kreiz ar c'hoat e tiredaz,
Enn ho daouarn meïnn ha penn-baz,
Tud gouez euz ar re grissa
Enn esper gellout he laza.

Mèz gant Doue 'voë diouallet
Ouz enebourien milliget,
Ha kerkent eur voçen garo
A zidarzaz var holl ar vro,
'Vit diskoez sklær da bep-unan
E tlie respèti sant Ronan.

Eunn dervez, var dreuzou he di,
Edo devot braz o pedi
Pa zigoezaz eur bleiz er c'hoat,
Enn he vec eur paour-kæz danvat :
Ar zant ouz ar bleiz a gomsaz,
Souden an danvat a lezaz.

V.

Da velet ann ermit santel
E tirede tud euz a bell :
Aoun ganthan da veza meulet,
E kimmiadaz diouz Coat-nevet:
E Sant-Briec eul leac'h distro
Hen dalc'haz beteg ar maro

Ar Zant eno a dremenaz,
Enn em gavet enn eunn oad braz :
Neuze, neuze, tra burzuduz !
'Voë klevet eur c'hân dudiuz,
Eur muzik græt gant ann elez
O cass hor patron d'ho valez.

Tri eskop o deuz goulennet
Ar c'horf da veza enterret,
Mès c'hoazet e voë daou egen
'Vit gout da biou rei he c'houlenn :
Lèzet gantho ho liberte,
Hen digasont e douar Kerne.

Lakeet oa bet ar c'horf maro
Enn eur c'har 'vit tremen ar vro :
Hep gortoz sicour digant den
A hed ann hent evit ho ren,
gant dourn doue e voant bleinet
D'enn em renta e Coat-nevet.

Herzel a rec'hont er plaç-man
Ma z'eo savet kær Locronan,
Goude m'o devoa græt an dro
A ree ar zant pa oa beo

Da zaludi c'hoaz al leac'hiou
Enoret dre he bedennou.

Enn eur ober tro ar menez,
Neuze Keban enn em ziskoez :
Oûman buhan, ouz he velet,
A nevez a zo kounnaret,
Hag hi skei gant he golvez-prenn,
Ha terri he gorn d'ann egen.

Korn ann egen ioa bet skoët
Rakal d'an douar 'voë diskaret,
Mèz, dre bermission Doue,
A stagaz e plaç adarre,
Ken na voa ar c'horf digoezet
E plaç ar c'horf breman hanvet.

Keban o veza tremenet
Ne ieaz ket en douar benniget :
Pell diouz ar zant, var ann hent braz
Eunn toul hebken doun er c'huzaz
Er menez, etre diou barrez,
'Vit na vo dizounjet jamez.

VI.

Eunn dro bep c'huec'h bloaz a ve græt
An Dromeny ez eo hanvet,
Ar zant var yun er gre bemdez
Epad ma z'eo bet e buez,
Tost da deir leo var dro he di,
Da bellaat diouthan ar bleizi.

Ar c'hiz da ober an dro-ze
'Zo d'ann eiz zul a c'houere :
Da c'hounit induljanç plenier
E tired tud a bep karter,
Hag e pedont a greiz kalon
Sant Ronan karet, hor patron.

Ar c'hleyer, hep beza sounet.
O tregerni 'zo bet klevet,
Ha guelet euz bet flammou tan
A-ziouc'h relegou sant Ronan,
O vont o tont dûman-duze,
Erfin o nijal eün d'ann Ee.

Eur bloavez, oc'h ober an dro,
Ne baouezaz ket ar glao :
E riskl edont ar parruriou
Renket koant var ar relegou,
Mèz eleac'h beza glibet,
Sec'h ha dirouven oant c'houmet.

Caër eo bet savet ar c'hapel
Gant an duket a Vreiz-Izel,
Ha d'ar zant eur bez ar braoa
Ornet gant an dukèz Anna
Evit tenna bennoz Doue
Var Breiz-Izel, var he ligne.

VII.

Pell 'zo gant hor zant benniget
Ar c'hanton-man 'zo diouallet :

Var ar re vraz, var ar re vihan
E c'houm astennet breac'h Ronan ;
O tont da bedi d'he c'hapel,
Sûr eo ann holl da gaout skoazel.

Meur a grouadur tro-var-dro,
Varnho dijà liou ar maro,
Evitho pedet sant Ronan,
Kerkent 'zo bet tennet a boan,
Ha groaguez 'zo bet dilivret,
Eur vec'h d'ezhan enn em voestlet.

Tost d'ar c'hapel, dour sklær a red,
Feunteun sant Ronan eo hanvet,
Hag evel eunn dour a vue,
E rent meur a hini pare,
Buhan e cass-kuit an drouc-penn,
E lamm ar guentl hag an derien.

VIII.

Pedit evidomp, sant Ronan,
Pedit 'vit parrez Locronan,
Grit d'eomp holl beza vertuzus,
Ho karet ha karet Jesus,
Ha preparit d'ho pugale
Eur plaç enn ho kichen enn Ee !